



IMMACULATE CONCEPTION CATHOLIC PARISH of CLINTON

A Redemptorist Parish

104 EAST JOHN STREET CLINTON, N.C. 28328

Office: (910) 592-1384 Sacramental Emergencies: (919) 893-9020

Website: www.icclintonnc.org Parish email: ICClinton@misjnc.org

Rev. Brian Vaccaro, C.Ss.R. Pastor

Rev. Fabio Marin Morales, C.Ss.R. Parochial Vicar

Rev. Michael Koncik, C.Ss.R. In Residence

Office Manager: Agata Rabos-Kuśmierczuk | Music Director: Michael Mozingo



The Redemptorists
— Baltimore Province —

Mass Schedule

Monday, Thursday, & Friday 8 AM in English in Clinton

Wednesday 7 PM in Spanish in Clinton

Saturday 6 PM in Spanish in Clinton

Sunday 10 AM in English in Clinton

Sunday 12:30 PM in Spanish in Clinton

Sunday 6 PM in Spanish in Ingold

Confessions

Saturday 4-5:30 PM in Clinton

Sunday 5:30 PM in Ingold

Horario de Misas

Lunes, Jueves, & Viernes 8 am en inglés en Clinton

Miércoles 7 pm en español en Clinton

Sábado 6 pm en español en Clinton

Domingo 10 am en inglés en Clinton

Domingo 12:30 pm en español en Clinton

Domingo 6pm en español en Ingold

Confesiones

Sábado 4-5:30 pm en Clinton

Domingo 5:30 pm en Ingold

Mass Intentions

Saturday, September 21

6:00 PM + Antonio Yahir Alvarez Magaña,

+ Jonathan Alvarez Vargas

Week of Sunday, September 22

Sunday, September 22

10:00 AM + Margaret Oakley

12:30 PM People of the Parish

6:00 PM (Ingold) Morgan Fraiser

Monday, September 23

8:00 AM Bob Fraiser

Wednesday, September 25

7:00 PM Bambi Rodriguez

Thursday, September 26

8:00 AM + Pablo Lopez-Reyes

Friday, September 27

8:00 AM Lorenzo Sanchez Sanchez

Saturday, September 28

6:00 PM + Francisco Rios Gonzalez

+ Justino Rios Toribio

Week of Sunday, September 29

Sunday, September 29

10:00 AM + Wentworth J. Parker, Jr.

12:30 PM Kay Torens

6:00 PM (Ingold) + Dogoberto Lopez,

+ Hector Lopez Salazar



Please pray daily for these members of our church community:

Sheri Peterson, Orly Maldonado, Robin Shupe Keller, Sister Maxine, Sister Theresine, Monsignor John Williams, Judy Casey, Cherlyn Edwards, Melanie Maxwell, Travis Barcomb, Libbi Zaccardi, Dorothy West, Elly Tsao, Joan Pomnitz, Evelyn Kornegay, Marie Stowers, Liz Wills, Levere C. Montgomery Jr., Londyn Marie Gwinn, Kathy & Charles Pare, Beth Pare, Loretta Walker

Please pray for all the intentions written in our "Prayer Book of Life" located in the church. Please write prayer requests in the book or call the church office.

Por favor, oren por todas las intenciones escritas en nuestro "Libro de Oración de la Vida" localizado en la iglesia. Por favor, escriban las peticiones de oración en el

OFFERTORY REPORT / INFORME DEL OFERTORIO

September 15, 2024

Weekly budget required / Presupuesto semanal necesario: \$3,800.00

Offertory received / Ofertorio 3,281.00

Second collection / Segunda Colección: \$981.00

San Juan in Ingold offertory: \$309.00

Thank you very much for your generosity /

Muchas gracias por su generosidad



Changes to the Mass and Confession Schedule / Cambios en los Horarios de Misas y Confesiones



Starting the weekend of October 7, we will be changing the schedule of daily Masses and confessions. The new daily Mass schedule will be:

- Monday and Friday: Mass will be in English at 12:15 PM
- Wednesday and Thursday: Mass will be in Spanish at 7:00 PM

Confessions will be offered 30 minutes before every Mass during the week and on the weekends.

A partir del fin de semana del 7 de octubre, cambiaremos el horario de las misas y confesiones diarias. El nuevo horario de misas diarias será:

- Lunes y Viernes: Misa en Inglés a las 12:15 PM
- Miércoles y Jueves: la misa será en español a las 7:00 PM

Las confesiones se ofrecerán 30 minutos antes de cada misa durante la semana y los fines de semana.

Rosary before 10AM Mass / Rosario antes de la misa de las 10 am



October is the month of the Rosary and during October, we will be praying the Rosary before the 10 AM Mass on Sundays. The Rosary will begin around 9:30 AM. All are invited to participate.

Octubre es el mes del Rosario y durante octubre, estaremos rezando el Rosario antes de la Misa de las 10 AM los domingos. El Rosario comenzará alrededor de las 9:30 AM. Todos están invitados a participar.



Couples' Retreat: The Ring Is Forever Retiro De Parejas: El Anillo Es Para Siempre

There will be a couples retreat in Spanish in the parish hall on Saturday, September 28 and Sunday, September 29. The retreat will be an opportunity for couples to spend time together, to pray together, and to deepen their relationship with each other. For more information or to register, please contact José Baños at (910) 249-3424.

El retiro de parejas en español será el sábado 28 y el domingo 29 de septiembre en el salón de la parroquia. El retiro será una maravillosa oportunidad para que las parejas pasen tiempo juntas, recen juntas, y profundicen en su relación mutua. Para más información o inscribirse, por favor, llame a José Baños (910) 249-3424.



Traditional dances, theatre, live music, soccer tournament, and food from different countries / Bailes tipicos, teatro, musica en vivo, futbol, y comida de diferentes paises

On October 5, we will have our parish festival. All are invited to participate. Raffle tickets are \$5 each. If you would like to promote your business, for \$150, you can set up a stand at the parish festival. This is not an opportunity to sell your products, but rather an opportunity to promote your business by giving out fliers, business cards, or small gifts. If you are interested, please contact Cristian Urbina at (571) 464-3538. Thank you in advance for your support.

El 5 de octubre tendremos nuestra fiesta parroquial. Todos están invitados a participar. Los boletos para la rifa cuestan \$5 cada uno. Si ustedes buscan como promover sus negocios, por \$150, pueden montar un puesto en el festival parroquial. Esta no es una oportunidad para vender sus productos, sino más bien una oportunidad para promover sus negocios a través de sus tarjetas de negocios, fliers o regalos con su información para ser contactados. Si ustedes están interesados, por favor pónganse en contacto con Cristian Urbina al (571) 464-3538. Gracias de antemano por su apoyo.

Training for Ushers / Taller para Ujieres

For all those interested in serving or continuing to serve as ushers, training sessions will be held on Thursday, October 10 at 7:45 PM at Immaculate Conception and on Sunday, October 13 at 7 PM in San Juan Diego. Individuals must attend one of these sessions.

Para todos aquellos interesados en servir o continuar sirviendo como ujieres, se llevarán a cabo talleres para ujieres el jueves 10 de octubre a las 7:45 PM en la Inmaculada Concepción y el domingo 13 de octubre a las 7 PM en San Juan Diego. Las personas deben asistir a una de estas sesiones.

Hispanic Heritage Mass / Misa de la Herencia Hispana

We invite you to attend Hispanic Heritage Mass held on Saturday, October 12, 2024, at Holy Name of Jesus Cathedral, 715 Nazareth Street, Raleigh, NC 27606. The Mass is at 11:00 AM and will be presided by Bishop Luis Zarama followed by food and cultural dances at the new parish center of the Cathedral. The Mass and the celebration will be conducted in Spanish and registrations for the cultural dances is closed. We hope to see you there.

Los invitamos a la Misa de la Herencia Hispana, presidida por nuestro señor obispo Luis Rafael Zarama, el sábado 12 de octubre del 2024, en la Catedral Santo Nombre de Jesús, 715 Nazareth Street, Raleigh, NC 27606. Comenzaremos con la Santa Misa a las 11:00 AM, seguida por la celebración con comida y bailes culturales en el nuevo centro parroquial de la Catedral. ¡Los esperamos! Las inscripciones para los bailes culturales están cerradas.

Schedule of Events / Programa de Actos

Monday / Lunes September 23

7 PM Children's Rosary Group in the church / Grupo del Rosario de los Niños en la iglesia

7 PM Preparation for the Christ Renews His Parish retreat for women in the parish hall /
Preparación del retiro, Cristo Renueva Su Parroquia, para mujeres en el salón parroquial

7 PM Meeting of the Apóstoles in Ingold / Reunión de los Apóstoles en Ingold

Tuesday / Martes September 24

6-7 PM Confirmation Year II class in the hall / parents' class in the church // Confirmación Año II clase en el salón parroquial / clase de padres en la Iglesia

Wednesday / Miércoles September 25

6:00 PM Religious education class in the parish hall / Clase de catequesis en el salón parroquial

7:45 PM RCIA class in parish hall / Clase de RICA en el salón parroquial

7:45 PM Meeting of Apóstoles in the parish hall / Reunión de los Apóstoles en el salón parroquial

Thursday / Jueves September 26

7 PM Spanish choir practice in the church / Ensayo del coro español en la iglesia

7 PM Meeting of the Misioneros in the parish hall / Reunión de los Misioneros en el salón parroquial

Friday / Viernes September 27

7 PM Preparation for the Christ Renews His Parish retreat for men in the parish hall / Preparación del retiro, Cristo Renueva Su Parroquia, para hombres en el salón parroquial

6 PM RCIA 2 class in Ingold / Clase de RICA 2 en Ingold

7 PM RCIA 3 class in Ingold / Clase de RICA 3 en Ingold

7 PM Children's Rosary Group in Ingold / Grupo del Rosario de los Niños en Ingold

Saturday / Sabado September 28

7 AM - 9:30 PM Couples' Retreat in the hall / Retiro de parejas en el salón parroquial

4-5:30 PM Confessions / Confesiones

4:30-5:45 PM First Communion class in Spanish in the church / Clase de Primera Comunión en español en la Iglesia

Sunday / Domingo September 29

7 AM - 12:30 PM Couples' retreat in the hall / Retiro de parejas en el salón parroquial

9:20 AM English choir practice in the area outside the sacristy / Ensayo del coro inglés fuera de la sacristia

11AM -12 PM First Communion class in English in the church / Clase de Primera Comunión en ingles en la Iglesia